



Pontalès / Blitz Studio

**YOUR DEALER**

- NOTICE D'UTILISATION ■ USER'S MANUAL
- MANUAL DE USO ■ GEBRAUCHSANLEITUNG
- MANUALE D'USO ■ GEBRUIKSAANWIJZING
- BRUKSANVISNING ■ FOLHETO DE UTILIZAÇÃO
- INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA ■ BRUKSANVISNING
- ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
- KULLANICI EL KITABI ■ BRUGSANVISNING





## Português

p. 30

*Para obter um desempenho máximo do sistema de segurança com ótimas condições, deve ler com atenção este folheto.*

*O sistema **VIDEOFIED**<sup>®</sup>, conforme as exigências rádio comunitárias, está previsto para funcionar em gamas de frequência sem nenhum perigo para o utilizador*

## Polski

p. 34

*W celu użytkowania naszego systemu bezpieczeństwa w najbardziej skuteczny sposób i w najlepszych warunkach, zalecamy uważne przeczytanie niniejszej instrukcji.*

*System **VIDEOFIED**<sup>®</sup>, spełniający europejskie wymagania dotyczące przekazu radiowego, funkcjonuje w zakresie częstotliwości nieszkodliwych dla użytkownika.*

## Norsk

p. 38

*For å kunne bruke sikkerhetssystemet mest mulig effektivt og på best mulig måte anbefaler vi at du leser denne bruksanvisningen nøye.*

*Systemet **VIDEOFIED**<sup>®</sup>, etterkommer de europeiske radiokravene og er bygd til å fungere i frekvensområder som er uskadelig for brukeren.*

## Русский

p. 42

*Для максимально эффективного использования системы безопасности рекомендуем внимательно ознакомиться с настоящей инструкцией.*

*Система **VIDEOFIED**<sup>®</sup>, соответствует европейским требованиям к радиосвязи и предназначена для работы в безопасных для пользователя диапазонах частот.*

## Turkish

p. 46

*Sisteminizi azami güvenlik ve en iyi koşullarda kullanabilmeniz için, bu el kitabını dikkatle okumanızı tavsiye ediyoruz.*

*Avrupa radyo frekansları gereklere uyan **VIDEOFIED**<sup>®</sup> sistemi kullanıcıları için hiçbir tehlike arz etmeyen frekanslarda çalışmak üzere tasarlanmıştır.*

## Dansk

p. 50

*For at du kan bruge din tyverialarm så effektivt som muligt og under de bedste forhold, bør du læse denne vejledning nøje.*

*Dette **VIDEOFIED**<sup>®</sup> system overholder de europæiske regler om radiobølger og er bygget til at fungere inden for frekvenser, der på ingen måde er skadelige for forbrugeren.*

## Mettre son système sous surveillance en mode total



### 1. A partir du clavier de commandes

- Réveillez le clavier en appuyant sur la touche
- Composez votre code d'accès et validez par la touche ou
- L'écran du clavier affiche alors
- La temporisation de sortie débute, des bips sont émis par le clavier et/ou la/les sirène(s) intérieure(s) déportée(s). A la fin de la temporisation, le système est sous surveillance en mode total. Le voyant rouge du clavier clignote toutes les deux secondes.



### 2. A partir de la télécommande

- Appuyez sur la touche et relâchez dès le premier bip sonore
- Le buzzer de la télécommande émet alors deux bips de validation de la commande
- La temporisation de sortie débute, des bips sont émis par le clavier et/ou la/les sirène(s) intérieure(s) déportée(s). A la fin de la temporisation, le système est sous surveillance en mode total. Le voyant rouge du clavier clignote toutes les deux secondes.

## Mettre son système sous surveillance en mode spécial



### 1. A partir du clavier de commandes

- Réveillez votre clavier en appuyant sur la touche puis appuyez sur la touche
- Attendre l'affichage du clavier
- Composez votre code d'accès et validez par la touche ou
- L'écran du clavier affiche alors
- La temporisation de sortie débute, des bips sont émis par le clavier et/ou la/les sirène(s) intérieure(s) déportée(s). A la fin de la temporisation, le système est sous surveillance en mode spécial 1. Le voyant rouge du clavier clignote toutes les deux secondes.






### 2. A partir de la télécommande

- Appuyez sur la touche ou et relâchez dès le premier bip sonore
- Le buzzer de la télécommande émet alors deux bips de validation de la commande
- La temporisation de sortie débute, des bips sont émis par le clavier et/ou la/les sirène(s) intérieure(s) déportée(s). A la fin de la temporisation, le système est sous surveillance en mode spécial 1 ou 2 selon le bouton appuyé. Le voyant rouge du clavier clignote toutes les deux secondes.

## Mettre son système hors surveillance




### 1. A partir du clavier de commandes

- ➔ Réveillez votre clavier en appuyant sur la touche 
- ➔ Composez votre code d'accès et validez par la touche  ou 
- ➔ L'écran du clavier affiche alors 

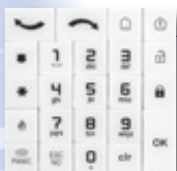
LUN 21/10	18/10
DESARME	NIW:3








### 2. A partir de la télécommande

- ➔ Appuyez sur la touche  et relâchez dès le premier bip sonore
- ➔ Le buzzer de la télécommande émet deux bips de validation de la commande

## Déclencher une alerte







### 1. A partir du clavier de commandes

- ➔ Réveillez votre clavier en appuyant sur la touche 
- ➔ Appuyez sur  pendant 2 secondes.  
Après 3 bips courts, la centrale émet un bip aigu
- ➔ Appuyez sur  ou  ou 






### 2. A partir de la télécommande

- ➔ Appuyez plus de 2 secondes sur l'un des boutons du bas  
Il y a deux alertes possibles avec la télécommande :  
alerte silencieuse , alerte avec sirène 

Vous pouvez, à tout moment,  
couper la sirène en entrant votre code confidentiel suivi de   
ou appuyer sur la touche  de votre télécommande

## Mettre à l'arrêt après un déclenchement (mémo d'alarme)





- ➔ Si une alarme a eu lieu, lors de la mise hors surveillance de votre système, l'afficheur de votre clavier vous signale les événements déclenchés 
- ➔ Appuyez sur la touche  pour valider le mémo d'alarme, le clavier détaille alors l'événement de la cause de l'alarme  (affiché pendant 5 secondes)
- ➔ Puis le clavier se met en veille au bout de 40 secondes

## Programmer votre système


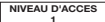











### A partir du clavier de commandes


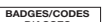






#### 1. Accéder à la programmation

- ➔ Pour accéder aux différents menus, appuyez sur les flèches  ou  du clavier de commandes

*Il est nécessaire de passer en niveau 3 pour accéder à la gestion des codes d'accès*

- ➔ A partir du menu principal :  
- ➔ Appuyer sur  
- ➔ Modifier le niveau en appuyant 2 fois sur  
- ➔ Valider en appuyant sur  
- ➔ Entrer le code de niveau 3, puis appuyez sur  pour valider 
- ➔ Revenir au menu principal en appuyant une fois sur 

#### 2. Ajouter un nouveau code d'accès

- ➔ Appuyez plusieurs fois sur  jusqu'à l'apparition du menu 
- ➔ Validez par la touche 
- ➔ Entrez un code utilisateur déjà existant de niveau 3 (code maître) et validez par 
- ➔ Pour enregistrer un nouveau code, appuyez une fois encore sur 
- ➔ Saisissez ce code (de 4 à 6 chiffres) suivi de , confirmez ce code suivi de 
- ➔ Nommez ce code (saisie de type SMS), par exemple : HELENA, validez par 

**REMARQUE :** La création d'un code génère 2 codes sous menace :










Code + 1 : code qui permet d'arrêter le système en générant une alarme silencieuse

Code + 2 : code qui permet d'arrêter le système en générant une alarme sonore

**Exemple :** Le code 1999 donnera respectivement

2000 (arrêt silencieux) et 2001 (arrêt avec sirène(s))

### 3. Supprimer un code d'accès

- ⇒ Appuyez plusieurs fois sur  jusqu'à l'apparition du menu 
- ⇒ Validez par la touche 
- ⇒ Entrez un code utilisateur déjà existant de niveau 3 (code maître) et validez par 
- ⇒ Appuyez ensuite sur la touche  puis sur la touche 
- ⇒ Choisissez à l'aide de la touche  le code à effacer puis sur 
- ⇒ Confirmez l'effacement en appuyant de nouveau sur 

### 4. Sortir de la programmation





- ⇒ Appuyez 5 secondes sur la touche  pour revenir à l'écran principal



## Setting your system




### 1. From your keypad

- Press the  key on the keypad to wake it up
- Enter your access code and press  or  to confirm
- The keypad display will then show the following message 
- The time delay starts, and short beeping sounds are emitted from the keypad and/or remote internal sirens. At the end of the time delay the system is set. The red light on the keypad flashes every two seconds.









### 2. From your remote control

- Press the  button and release after the first beep
- The remote control will then beep twice in confirmation
- The time delay starts, and short beeping sounds are emitted from the keypad and/or remote internal sirens. At the end of the time delay the system is set. The red light on the keypad flashes every two seconds.

## Part setting your system





### 1. From your keypad

- Press the  button on the keypad then press the  button
- Wait for the keypad display 
- Enter your access code and press  or  to confirm
- The keypad display will then show the following message 
- The time delay starts, and short beeping sounds are emitted from the keypad and/or remote internal sirens. At the end of the time delay the system enters part set mode 1. The red light on the keypad flashes every two seconds.



### 2. From your remote control

- Briefly press the  or  button and release after the first beep
- The remote control will then beep twice in confirmation
- The time delay starts, and short beeping sounds are emitted from the keypad and/or remote internal sirens. At the end of the time delay the system enters part set mode 1 or 2 depending on which button was pressed. The red light on the keypad flashes every two seconds.



## Unsetting the system



### 1. From your keypad

- Press the button on the keypad
- Enter your access code and press or to confirm
- The keypad display will then show the following message



### 2. From your remote control

- Press the button and release after the first beep sounds
- The remote control will beep twice in confirmation

## Set off an alarm



### 1. From the keypad

- Press the button on the keypad
- Press for 2 seconds.  
After 3 short beeps, the control unit will emit a sharp beep
- Press or or






### 2. From your remote control

- Press for more than 2 seconds on one of the bottom buttons.  
There are two alarms possible with the remote control:  
silent alarm , alarm with siren

You can turn off the siren at any time  
by entering your user code followed by   
or by pressing the button on your remote control

## Unsetting after an alarm (alarm memo)





- If an alarm has activated, during the unsetting of your system the screen of the keypad provides you with details of what caused the alarm 
- Press the  button to check the alarm memo and the keypad then gives details of the cause of the alarm  (displayed for 5 seconds)
- Then the keypad goes into standby mode after 40 seconds

## Programming your system


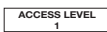

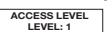









### From your keypad









#### 1. Accessing programming mode

- To access the various menus press the arrow keys  or  on the keypad

*You need to go to level 3 to access management of the access codes*

- From the main menu:  
- Press  
- Change the level by pressing twice on  
- Confirm by pressing  
- Enter the level 3 code then press  to confirm 
- Return to the main menu by pressing once on 

#### 2. Add a new access code










- Press  several times until the following screen menu appears 
- Confirm with  button
- Enter an existing level 3 code (master code) and confirm with 
- To record a new code press  once again
- Enter the code (4 to 6 digits) followed by , confirm this code followed by 
- Enter the name associated with this code (SMS type data entry), for example: HELENA, confirm by 

**NOTE:** Creation of a code generates 2 sub-codes:


Code + 1: code which allows shutdown of the system while generating a silent alarm  
Code + 2: code which allows shutdown of the system while generating an audible alarm

**Example:** Code 1999 will give respectively  
2000 (silent alarm) and 2001 (audible alarm)

### **3. Delete an access code**

- Press several times on  until the  menu screen appears
- Confirm with the  key
- Enter an existing level 3 code (master code) and confirm with 
- Then press button  then 
- Using the  button select the code to delete then 
- Confirm deletion by pressing  again





### **4. Exit from programming mode**

- Press the  button for 5 seconds to go back to the main screen

## Activación de su sistema en modo de supervisión total




### 1. Desde el teclado

- Active el teclado presionando la tecla 
- Introduzca su código de acceso y valide presionando la tecla  o 
- En la pantalla del teclado aparecerá 
- Empezará la temporización de salida y el teclado y/o la(s) sirena(s) interior(es) remota(s) emitirán unas señales sonoras cortas. Al final de la temporización, el sistema se encontrará en modo de supervisión total. El testigo rojo del teclado parpadeará cada dos segundos.









### 2. Desde el mando a distancia

- Presione la tecla  y suéltela en cuanto oiga la primera señal sonora
- El avisador acústico del mando a distancia emitirá dos señales sonoras cortas confirmando la activación
- Empezará la temporización de salida y el teclado y/o la(s) sirena(s) interior(es) remota(s) emitirán unas señales sonoras cortas. Al final de la temporización, el sistema se encontrará en modo de supervisión total. El testigo rojo del teclado parpadeará cada dos segundos.

## Activación de su sistema en modo de supervisión especial





### 1. Desde el teclado

- Active su teclado presionando la tecla  a continuación, presione la tecla 
- Espere a que aparezca este mensaje en el teclado 
- Introduzca su código de acceso y valide presionando la tecla  o 
- En la pantalla del teclado aparecerá 
- Empezará la temporización de salida y el teclado y/o la(s) sirena(s) interior(es) remota(s) emitirán unas señales sonoras cortas. Al final de la temporización, el sistema se hallará en modo de supervisión especial 1. El testigo rojo del teclado parpadeará cada dos segundos.






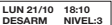
### 2. Desde el mando a distancia

- Presione brevemente la tecla  o  y suéltela en cuanto oiga la primera señal sonora
- El avisador acústico del mando a distancia emitirá a continuación dos señales sonoras cortas confirmando la activación
- Empezará la temporización de salida y el teclado y/o la(s) sirena(s) interior(es) remota(s) emitirán unas señales sonoras cortas. Al final de la temporización, el sistema se hallará en modo de supervisión especial 1 o 2, según el botón que haya presionado. El testigo rojo del teclado parpadeará cada dos segundos.

## Desactivación del modo de supervisión




### 1. Desde el teclado

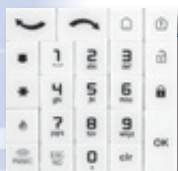
- Active su teclado presionando la tecla 
- Introduzca su código de acceso y valide presionando la tecla  o 
- En la pantalla del teclado aparecerá 








### 2. Desde el mando a distancia

- Presione la tecla  y suéltela en cuanto oiga la primera señal sonora
- El avisador acústico del mando a distancia emitirá dos señales sonoras cortas confirmando la activación

## Activación de la alarma







### 1. Desde el teclado conectado a la central

- Active su teclado presionando la tecla 
- Presione  durante dos segundos. Tras tres señales sonoras cortas, la central emitirá un sonido agudo
- Presione  o  o 



### 2. Desde el mando a distancia

- Presione durante más de dos segundos uno de los botones inferiores. Existen dos alertas posibles con el mando a distancia: alerta silenciosa , alerta con sirena 

En cualquier momento, puede detener la sirena introduciendo su código confidencial seguido de  o presionando la tecla  de su mando a distancia

## Desactivación de la alarma una vez disparada (memoria de alarma)



- Si se produce una alarma durante la desactivación del modo de supervisión, la pantalla de su teclado le señalará los eventos que se dispararon
- Presione la tecla para validar la memoria de alarma. El teclado especificará entonces el evento que provocó la alarma (se mostrará durante 5 segundos)
- A continuación, el teclado se apagará al cabo de 40 segundos

## Programar su sistema



### Desde el teclado

#### 1. Acceder a la programación

- Para acceder a los diferentes menús, presione las flechas o del teclado

*Es necesario pasar al nivel 3 para acceder a la gestión de los códigos de acceso*

- Desde el menú principal:
- Presione
- Modificar el nivel presionando dos veces
- Confirmar presionando
- Introduzca el código de nivel 3 y luego presione para confirmar
- Retorno al menú principal presionando una vez

#### 2. Añadir un nuevo código de acceso

- Presione varias veces hasta que aparezca el menú
- Confirme con la tecla
- Introduzca un código de usuario ya existente de nivel 3 (código maestro) y confirme presionando
- Para grabar un código nuevo, presione una vez más
- Introduzca este código (de 4 a 6 cifras) seguido de , confirme este código seguido de
- Ponga nombre a este código (escriba como si fuera un SMS), por ejemplo: ELENA, confirme con la tecla










**OBSERVACIÓN:** la creación de un código genera otros dos códigos en caso de amenaza:

Código + 1: código que permite detener el sistema generando una alarma silenciosa

Código + 2: código que permite detener el sistema generando una alarma sonora

**Ejemplo:** El código 1999 generará respectivamente  
2000 (interrupción silenciosa) y 2001 (interrupción con sirena/s)

### **3. Eliminar un código de acceso**

- Presione varias veces  hasta que aparezca el menú 
- Confirme con la tecla 
- Introduzca un código de usuario ya existente de nivel 3 (código maestro) y confirme presionando 
- A continuación, presione la tecla  luego la tecla 
- Escoja con ayuda de la tecla  el código que desea eliminar y luego presione 
- Confirme la eliminación presionando de nuevo la tecla 

### **4. Salir de la programación**

- Presione durante cinco segundos la tecla  para regresar a la pantalla principal

## Überwachung in Betriebsart Gesamt aktivieren



### 1. Über die Bedientastatur

- Tastatur durch Drücken der Taste aktivieren.
- Geben Sie Ihren Zugangscode ein und bestätigen Sie mit der Taste oder .
- Auf der Tastaturanzeige erscheint folgende Meldung .
- Die Ausgabeverzögerung läuft an; an der Tastatur und / oder an der / den versetzt angebrachten Sirene(n) innen ertönen Warnsignale. Mit Ablauf der Verzögerungszeit ist das System scharf in Betriebsart Gesamt. Die rote Leuchte an der Tastatur blinkt alle 2 Sekunden.



### 2. Über die Fernbedienung

- Drücken Sie die Taste und lassen Sie sie bei Ertönen des ersten Pieptons wieder los.
- Zur Bestätigung des Befehls piept der Warnmelder der Fernbedienung zweimal.
- Die Ausgabeverzögerung läuft an; an der Tastatur und / oder an der / den versetzt angebrachten Sirene(n) innen ertönen Warnsignale. Mit Ablauf der Verzögerungszeit ist das System scharf in Betriebsart Total. Die rote Leuchte an der Tastatur blinkt alle 2 Sekunden.

## Überwachung in Sonderbetriebsart aktivieren



### 1. Über die Bedientastatur

- Schalten Sie Tastatur durch Drücken der Taste aktiv, anschließend drücken Sie die Taste .
- Warten Sie, bis an der Tastatur eine Anzeige erscheint .
- Geben Sie Ihren Zugangscode ein und bestätigen Sie mit der Taste oder .
- Auf dem Display erscheint dann folgende Meldung .
- Die Ausgabeverzögerung läuft an; an der Tastatur und / oder an der / den versetzt angebrachten Sirene(n) innen ertönen Warnsignale. Mit Ablauf der Verzögerungszeit ist das System scharf in Sonderbetriebsart 1. Die rote Leuchte an der Tastatur blinkt alle 2 Sekunden.



### 2. Über die Fernbedienung

- Betätigen Sie kurz die Taste oder und lassen Sie sie bei Ertönen des ersten Pieptons wieder los.
- Zur Bestätigung des Befehls piept der Warnmelder der Fernbedienung zweimal.
- Die Ausgabeverzögerung läuft an; an der Tastatur und / oder an der / den versetzt angebrachten Sirene(n) innen ertönen Warnsignale. Mit Ablauf der Verzögerungszeit ist das System scharf in Sonderbetriebsart 1 oder 2, je nachdem, welche Taste Sie gedrückt haben. Die rote Leuchte an der Tastatur blinkt alle 2 Sekunden.



## Überwachung inaktiv schalten



### 1. Über die Bedientastatur

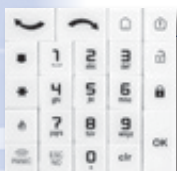
- ➔ Schalten Sie Tastatur durch Drücken der Taste aktiv
- ➔ Geben Sie Ihren Zugangscode ein und bestätigen Sie mit der Taste oder
- ➔ Auf dem Display erscheint dann folgende Meldung



### 2. Über die Fernbedienung

- ➔ Drücken Sie die Taste und lassen Sie sie bei Ertönen des ersten Pieptons wieder los.
- ➔ Zur Bestätigung des Befehls piept der Warntaster der Fernbedienung zweimal.

## Einen Alarm auslösen



### 1. Über die Tastatur am Bedienteil

- ➔ Schalten Sie Tastatur durch Drücken der Taste aktiv
- ➔ Betätigen Sie 2 Sekunden lang. Nach 3 kurzen Pieptönen ist ein hoher Pfeifton an dem Bedienteil zu hören.
- ➔ Betätigen Sie oder oder

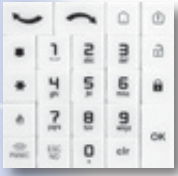


### 2. Über die Fernbedienung

- ➔ Drücken Sie eine der beiden Tasten unten länger als 2 Sekunden. Mit der Fernbedienung gibt es zwei Warnmöglichkeiten: Alarm ohne Warnton , Alarm mit Warnhupe

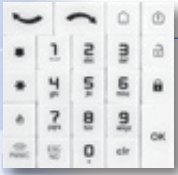
Die Sirene kann jederzeit abgeschaltet werden, indem Sie Ihre Geheimzahl gefolgt von eingeben oder die Taste an Ihrer Fernbedienung drücken.

## Deaktivierung nach Auslösung (Alarmspeicherung)



- Wird das System nach Auslösen eines Alarms wieder inaktiv geschaltet wird, sehen Sie in der Anzeige am Bedienteil, welche Ereignisse aufgetreten sind EINBRUCH ALARM
- Drücken Sie die Taste OK um die Alarmspeicherung zu aktivieren. An der Tastatur wird daraufhin das Alarm auslösende Ereignis mit Einzelheiten angezeigt BER. X MELDERNAME (steht 5 Sekunden lang in der Anzeige).
- Die Tastatur schaltet dann nach 40 s wieder inaktiv.

## System programmieren



### Über das Bedienteil

#### 1. Programmierbetrieb aufrufen

- Zum Aufrufen der verschiedenen Menüs betätigen Sie die Pfeiltasten ↶ oder ↷ an der Bedientastatur.

Zum Aufrufen der Zugangscode-Verwaltung müssen Sie in Berechtigungsstufe 3 gehen.

- Im Hauptmenü: ↶ ZUGANGSSTUFE 1
- Betätigen Sie OK ZUGANGSSTUFE STUFE: 1
- Durch zweimaliges Drücken von ↶ ZUGANGSSTUFE STUFE: 3 ändern Sie die Berechtigungsstufe.
- Bestätigen Sie durch Drücken von OK BADGE ODER CODE?
- Geben Sie die Geheimzahl für Stufe 3 ein und drücken Sie OK ZUGANGSSTUFE STUFE: 3 zur Bestätigung.
- Bei einmaligem Drücken von ↶ gelangen Sie zurück zum Hauptmenü.










#### 2. Neuen Zugangscode eingeben

- Drücken Sie mehrmals die Taste ↶ bis das Menü erscheint ZUG. BADGES ODER CODES
- Bestätigen Sie mit der Taste OK
- Geben Sie einen bereits vorhandenen Benutzercode für Stufe 3 (Master-code) ein und bestätigen Sie mit OK
- Zum Abspeichern eines neuen Codes betätigen Sie ein weiteres Mal OK
- Geben Sie den (4- bis 6-stelligen) Code ein, gefolgt von OK, und bestätigen Sie den Code durch anschließendes Drücken von OK
- Vergeben Sie einen Namen für diesen Code (Eingabe wie SMS), z. B. HELENA, und bestätigen Sie durch OK


**HINWEIS:** Mit Eingabe eines neuen Code werden 2 Codes bei Scharfschaltung generiert:  
Code + 1: dadurch löst das System einen stillen Panikalarm aus.  
Code + 2: dadurch löst das System einen hörbaren Panikalarm aus.

**Beispiel:** Code 1999 erzeugt bei Eingabe von 2000 einen stillen Panikalarm.  
Durch Eingabe von 2001 wird ein hörbarer Panikalarm erzeugt.

### 3. Zugangscodé löschen

- ⇒ Drücken Sie mehrmals die Taste  bis das Menü erscheint 
- ⇒ Bestätigen Sie mit der Taste 
- ⇒ Geben Sie einen bereits vorhandenen Benutzercode für Stufe 3 (Master-code) ein und bestätigen Sie mit 
- ⇒ Drücken Sie dann die Taste  und anschließend die Taste 
- ⇒ Wählen Sie mit der Taste  den Code aus, der gelöscht werden, und dann auf 
- ⇒ Bestätigen Sie den Löschvorgang durch erneutes Drücken von 





### 4. Programmierbetrieb verlassen

- ⇒ Wenn Sie die Taste  5 s lang gedrückt halten, gelangen Sie zurück zum Hauptbild.

## Attivazione del sistema in modalità totale




### 1. Tramite il tastierino di comando

- Riattivare il tastierino premendo il tasto .
- Comporre il proprio codice di accesso e convalidarlo premendo il tasto  o .
- Sul display del tastierino compare .
- Inizio della temporizzazione di uscita con segnalazione acustica emessa del tastierino, dalle eventuali sirene e dagli eventuali telecomandi in prossimità della centrale d'allarme. Al termine della temporizzazione, il sistema sarà armato in modalità totale. La spia rossa del tastierino lampeggia ogni 2 secondi.









### 2. Tramite il telecomando

- Premere il tasto  e rilasciarlo non appena viene emesso il primo segnale acustico.
- Il cicalino del telecomando emette due segnali acustici di convalida del comando.
- Inizio della temporizzazione di uscita con segnalazione acustica emessa del tastierino, dalle eventuali sirene e dagli eventuali telecomandi in prossimità della centrale d'allarme. Al termine della temporizzazione, il sistema sarà armato in modalità totale. La spia rossa del tastierino lampeggia ogni 2 secondi.

## Inserimento il sistema in modalità parziale





### 1. Tramite il tastierino di comando

- Riattivare il tastierino premendo il tasto , quindi premere il tasto .
- Attendere che sul display del tastierino compaia .
- Comporre il proprio codice di accesso e convalidarlo premendo il tasto  o .
- Sul display del tastierino compare .
- Inizio della temporizzazione di uscita con segnalazione acustica emessa del tastierino, dalle eventuali sirene e dagli eventuali telecomandi in prossimità della centrale d'allarme. Al termine della temporizzazione, il sistema sarà armato in modalità parziale 1. La spia rossa del tastierino lampeggia ogni 2 secondi.







### 2. Tramite il telecomando

- Premere brevemente il tasto  o  e rilasciarlo non appena viene emesso il primo segnale acustico.
- Il cicalino del telecomando emette due segnali acustici di convalida del comando.
- Inizio della temporizzazione di uscita con segnalazione acustica emessa del tastierino, dalle eventuali sirene e dagli eventuali telecomandi in prossimità della centrale d'allarme. Al termine della temporizzazione, il sistema sarà armato in modalità parziale 1 o 2 in funzione del tasto premuto. La spia rossa del tastierino lampeggia ogni 2 secondi.

## Disinserimento del sistema




### 1. Tramite il tastierino di comando

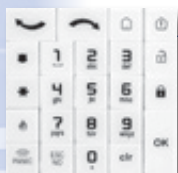
- Riattivare il tastierino premendo il tasto .
- Comporre il proprio codice di accesso e convalidarlo premendo il tasto  o .
- Sul display del tastierino compare .








### 2. Tramite il telecomando

- Premere il tasto  e rilasciarlo non appena viene emesso il primo segnale acustico.
- Il cicalino del telecomando emette due segnali acustici di convalida del comando.

## Attivazione di un allarme







### 1. Tramite il tastierino della centralina

- Riattivare il tastierino premendo il tasto .
- Premere  per 2 secondi.
- Premere  o  o .






### 2. Tramite il telecomando

- Premere per più di 2 secondi uno dei due pulsanti inferiori.  
Il telecomando permette di attivare due tipi di allarme:  
allarme silenzioso (senza sirena) , allarme con sirena 

È possibile interrompere in qualunque momento la sirena immettendo il proprio codice riservato seguito da  o premendo il tasto  del telecomando.

## Arresto dopo un'attivazione (promemoria dell'allarme)




- ➔ Se è stato attivato un allarme, al momento del disinserimento del sistema, il display del tastierino segnala gli eventi che hanno dato luogo all'attivazione degli allarmi .
- ➔ Premere il tasto  per convalidare la promemoria dell'allarme; sul display del tastierino sono visualizzati i dettagli dell'evento che ha dato luogo all'allarme (per 5 secondi) .
- ➔ Il tastierino torna in modalità di attesa dopo 40 secondi.

## Programmazione del sistema


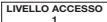

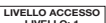









### Tramite il tastierino di comando








#### 1. Accesso alla programmazione

- ➔ Per accedere ai vari menu, premere le frecce  o  del tastierino di comando.

*È necessario passare al livello 3 per accedere alla gestione dei codici di accesso.*

- ➔ Tramite il menu principale:  .
- ➔ Premere  .
- ➔ Modificare il livello premendo 2 volte  .
- ➔ Convalidare premendo  .
- ➔ Immettere il codice del livello 3, quindi premere  per convalidare .
- ➔ Tornare al menu principale premendo 1 volta .

#### 2. Aggiunta di un nuovo codice di accesso

- ➔ Premere due volte  per visualizzare il menù .
- ➔ Convalidare con il tasto .
- ➔ Per registrare un nuovo codice, premere nuovamente .
- ➔ Digitare il codice (4-6 cifre) seguito da , quindi convalidare il codice seguito da .
- ➔ Attribuire un nome al codice (digitazione tipo SMS), per esempio: ELENA, quindi convalidare con .

**OSSERVAZIONE:** La creazione di un codice genera 2 sotto-codici:









Codice + 1: codice che permette di arrestare il sistema generando un allarme silenzioso

Codice + 2: codice che permette di arrestare il sistema generando un allarme sonoro

**Esempio:** Il codice 1999 genera rispettivamente

2000 (arresto silenzioso) e 2001 (arresto con una o più sirene)

### **3. Eliminazione di un codice di accesso**

- Premere due volte  per visualizzare il menù .
- Convalidare con il tasto .
- Premere il tasto , quindi premere il tasto .
- Scegliere utilizzando il tasto  il codice da eliminare, quindi premere .
- Convalidare l'eliminazione premendo nuovamente .

### **4. Uscita dalla programmazione**

- Premere per 5 secondi il tasto  per tornare alla schermata principale.

## Uw systeem volledig inschakelen



### 1. Vanaf het toetsenbord

- Activeer het toetsenbord door te drukken op de toets
- Voer uw toegangscode in en bevestig met de toets of
- Het toetsenbordscherm toont
- De uitlooptijd begint te lopen; het toetsenbord en/of de binnensirene(s) geven piepsignalen. Aan het einde van de uitlooptijd is het systeem volledig ingeschakeld. Het rode lampje op het toetsenbord knippert om de twee seconden.



### 2. Met de afstandsbediening

- Druk op de toets en laat meteen los bij de eerste piep
- De zoemer van de afstandsbediening laat twee piepsignalen horen ter bevestiging
- De uitlooptijd begint te lopen; het toetsenbord en/of de binnensirene(s) geven piepsignalen. Aan het einde van de uitlooptijd is het systeem volledig ingeschakeld. Het rode lampje op het toetsenbord knippert om de twee seconden.

## Uw systeem in een speciale modus inschakelen



### 1. Vanaf het toetsenbord

- Activeer het toetsenbord door te drukken op de toets druk daarna op de toets
- Wacht tot het toetsenbord de volgende boodschap toont:
- Voer uw toegangscode in en bevestig met de toets of
- Het toetsenbordscherm toont
- De uitlooptijd begint te lopen; het toetsenbord en/of de binnensirene(s) geven piepsignalen. Aan het einde van de uitlooptijd is het systeem ingeschakeld in de speciale modus 1. Het rode lampje op het toetsenbord knippert om de twee seconden.



### 2. Met de afstandsbediening

- Druk kort op de toets of en laat meteen los bij de eerste piep.
- De zoemer van de afstandsbediening geeft dan twee piepsignalen ter bevestiging.
- De uitlooptijd begint te lopen; het toetsenbord en/of de binnensirene(s) geven piepsignalen. Aan het einde van de uitlooptijd is het systeem ingeschakeld in de speciale modus 1 of 2, afhankelijk van de ingedrukte toets. Het rode lampje op het toetsenbord knippert om de twee seconden.



## Het systeem uitschakelen



### 1. Vanaf het toetsenbord

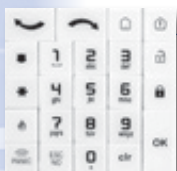
- Activeer het toetsenbord door te drukken op de toets
- Voer uw toegangscode in en bevestig met de toets of
- Op het scherm van het toetsenbord ziet u



### 2. Met de afstandsbediening

- Druk op de toets en laat meteen los bij de eerste piep
- De zoemer van de afstandsbediening laat twee piepsignalen horen ter bevestiging

## Een alarm inschakelen



### 1. Vanaf het ingebouwde toetsenbord van de centrale

- Activeer het toetsenbord door te drukken op de toets
- Druk op gedurende 2 seconden. Na 3 korte piepsignalen geeft de centrale een hoge piep
- Druk op of of



### 2. Met de afstandsbediening

- Houd een van de knoppen aan de onderkant langer dan 2 seconden ingedrukt. Er zijn twee alarmen mogelijk met de afstandsbediening: stil alarm , alarm met sirene

U kunt op elk moment de sirene uitschakelen door uw toegangscode in te voeren gevolgd door of door te drukken op de toet van uw afstandsbediening

## Uitschakelen na een alarmsituatie (alarmbericht)




- ➔ Indien er een alarm gemeld is, signaleert het scherm u bij het uitschakelen van het systeem de gebeurtenissen 
- ➔ Druk op de toets  om de alarmmelding te bevestigen; het toetsenbord geeft dan de details over de gebeurtenis die het afgaan van het alarm heeft veroorzaakt (deze blijft 5 seconden op het scherm staan) 
- ➔ Na 40 seconden gaat het toetsenbord op de standbystand.

## Uw systeem programmeren



### Vanaf het toetsenbord









#### 1. Toegang tot de instellingen

- ➔ Druk op de pijlen voor toegang tot de verschillende menu's  of  van het toetsenbord

*U moet naar niveau 3 gaan om toegang te krijgen tot het beheer van de toegangscode's*

- ➔ Vanuit het hoofdmenu  
- ➔ Druk op  
- ➔ Wijzig het niveau door 2 maal te drukken op  
- ➔ Bevestig dit door te drukken op  
- ➔ Voer de code voor niveau 3 in en druk daarna op   om te bevestigen
- ➔ Ga terug naar het hoofdmenu door een keer te drukken op 

#### 2. Een nieuwe toegangscode toevoegen

- ➔ Druk meerdere malen op  tot het menu verschijnt 
- ➔ Bevestig met de toets 
- ➔ Voer een bestaande gebruikerscode van niveau 3 (mastercode) in en bevestig met 
- ➔ Als u een nieuwe code wilt registreren, druk dan nogmaals op 
- ➔ Voer deze code (van 4 tot 6 cijfers) in, gevolgd door , bevestig deze code gevolgd door 
- ➔ Geef deze code een naam (invoer als bij SMS-berichten), bijvoorbeeld: HELENA en bevestig met 









**OPMERKING:** Bij het aanmaken van een code worden 2 codes voor bedreigingssituaties gegenereerd:

Code + 1: met deze code kan het systeem worden uitgeschakeld en gaat er een stil alarm af  
Code + 2: met deze code kan het systeem worden uitgeschakeld en gaat er een luid alarm af

**Voorbeeld:** Code 1999 geeft respectievelijk

2000 (stille uitschakeling) en 2001 (uitschakeling met sirene(s))

### 3. Een toegangscode verwijderen

- ➔ Druk meerdere malen op  tot het menu verschijnt 
- ➔ Bevestig met de toets 
- ➔ Voer een bestaande gebruikerscode van niveau 3 (mastercode) in en bevestig met 
- ➔ Druk daarna op de toets  en daarna op de toets 
- ➔ Selecteer door middel van de toets  de te wissen code en daarna op 
- ➔ Bevestig het wissen door nogmaals te drukken op 





### 4. Het instellingenmenu verlaten

- ➔ Druk 5 seconden op de toets  om terug te gaan naar het hoofdscherm

## Sätta på övervakningsfunktionen i totaläge




### 1. Med knappsats

- Om skärmen är i viloläge, tryck på knappen 
- Mata in din kod och tryck på knappen  eller 
- Meddelandet  visas då på knappsatsdisplayen
- Fördröjningstid börjar avräknas, vilket gör det möjligt att gå ut utan att utlösa larmet. Korta ljudsignaler ges från knappsatsen och/eller sirenen. Efter fördröjningstiden för utgång övergår systemet till övervakningsfunktion i totaläge. Den röda dioden på knappsatsen blinkar då varannan sekund.









### 2. Med fjärrkontroll

- Håll inne knappen  och släpp när du hör den första ljudsignalen
- Du kommer att höra två korta ljudsignaler från fjärrkontrollen som bekräftar att systemet är påslaget
- Fördröjningstid börjar avräknas, vilket gör det möjligt att gå ut utan att utlösa larmet. Korta ljudsignaler ges från knappsatsen och/eller sirenen. Efter fördröjningstiden för utgång övergår systemet till övervakningsfunktion i totaläge. Den röda dioden på knappsatsen blinkar då varannan sekund.

## Ställa in övervakningsfunktionen på anpassat läge





### 1. Med knappsats

- Om skärmen är i viloläge, tryck på knappen  och sedan på knappen 
- Vänta på att meddelandet  visas på knappsatsen
- Ange din kod och tryck på knappen  eller 
- Meddelandet  visas då på knappsatsdisplayen
- Fördröjningstid börjar avräknas, vilket gör det möjligt att gå ut utan att utlösa larmet. Korta ljudsignaler ges från knappsatsen och/eller sirenen. Efter fördröjningstiden för utgång övergår systemet till anpassad övervakningsfunktion 1. Den röda dioden på knappsatsen blinkar då varannan sekund.







### 2. Med fjärrkontroll

- Tryck på knappen  eller  och släpp när du hör den första ljudsignalen
- Du kommer att höra två korta ljudsignaler från fjärrkontrollen som bekräftar att systemet är påslaget
- Fördröjningstid börjar avräknas, vilket gör det möjligt att gå ut utan att utlösa larmet. Korta ljudsignaler ges från knappsatsen och/eller sirenen. Efter fördröjningstiden för utgång övergår systemet till anpassad övervakningsfunktion 1 eller 2 beroende på vilken knapp du tryckte på tidigare. Den röda dioden på knappsatsen blinkar då varannan sekund.

## Stänga av övervakningsfunktionen




### 1. Med knappsats

- ➔ Om skärmen är i viloläge, tryck på knappen 
- ➔ Mata in din kod och tryck på knappen  eller 
- ➔ Meddelandet  MÅN 21/10 18:10 FRANKOPP. NIVA.3 visas då på knappsatsdisplayen








### 2. Med fjärrkontroll

- ➔ Tryck på knappen  och släpp när du hör den första ljudsignalen
- ➔ Du kommer att höra två korta ljudsignaler från fjärrkontrollen som bekräftar att systemet är avstängt

## Utlösa ett larm







### 1. Med knappsatsen till larmcentralen

- ➔ Om skärmen är i viloläge, tryck på knappen 
- ➔ Håll inne knappen  i två sekunder. Efter tre korta ljudsignaler avger centralen en stark ljudsignal
- ➔ Tryck på knappen  eller  eller 






### 2. Med fjärrkontroll

- ➔ Håll inne en av de nedre knapparna i mer än två sekunder. Det finns två larm som är tillgängliga med fjärrkontrollen: tyst larm , larm med siren 

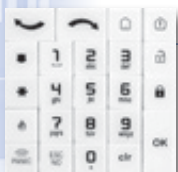
Du kan när som helst slå av sirenen genom att ange din hemliga kod följt av  eller trycka på knappen  på fjärrkontrollen

## Stänga av övervakningsfunktionen och visa larmlogg





- ➔ Om larm löses ut visas de händelser som utlöste larmen på knappsatsdisplayen när du stänger av övervakningsfunktionen 
- ➔ Tryck på knappen  för att godkänna visning av händelseloggen. Displayen visar då händelsen som utlöst larmet (meddelandet visas i 5 sekunder) 
- ➔ Knappsatsen försätts i viloläge efter 40 sekunder

## Programmering av anläggningen














### Med hjälp av knappsatsen









#### 1. Gå till programmeringsläge

- ➔ Tryck på pilen  eller  för att komma till de olika menyerna på knappsatsen

*Du måste komma till nivå 3 för att komma åt kodhanteringen*

- ➔ Från huvudmenyn  
- ➔ Tryck på  
- ➔ Ändra nivå genom att trycka två gånger på  
- ➔ Bekräfta genom att trycka på  
- ➔ Ange koden för nivå 3 och tryck sedan på   för att bekräfta
- ➔ Återgå till huvudmenyn genom att trycka på 

#### 2. Lägg till en ny kod

- ➔ Tryck flera gånger på  tills meny  dyker upp
- ➔ Bekräfta genom att trycka på 
- ➔ Mata in en redan befintlig användarkod på nivå 3 (huvudkoden) och tryck på 
- ➔ Registrera en ny kod genom att trycka på 
- ➔ Ange den nya koden (4 till 6 siffror) och tryck på  Bekräfta genom att trycka på 
- ➔ Uppge därefter det namn som ska kopplas till koden, till exempel HELENA, och bekräfta genom att trycka på 

**OBS:** Skapandet av en kod genererar 2 koder vid hot/intrång:










Kod + 1: kod som stänger av systemet vid ett tyst larm

Kod + 2: kod som stänger av systemet vid ett (ljudande) larm


**Exempel:** Koden 1999 ger

2000 (stänger av tyst larm) och 2001 (stänger av ljudande larm)

### 3. Ta bort en tillgångskod

- ⇒ Tryck flera gånger på  tills meny  dyker upp
- ⇒ Bekräfta genom att trycka på 
- ⇒ Ange en redan befintlig användarkod på nivå 3 (huvudkoden) och tryck på 
- ⇒ Tryck på knappen  och sedan på knappen 
- ⇒ Bläddra med hjälp av knappen  för att välja koden du vill ta bort och tryck sedan på 
- ⇒ Bekräfta borttagningen genom att trycka på 





### 4. Gå ur programmeringsläge

- ⇒ Håll knappen  intryckt i 5 sekunder för att komma tillbaka till skärmens utgångsläge

## Armar o sistema em modo total




### 1. A partir do teclado

- Ative o teclado premindo a tecla 
- Introduzir o seu código de acesso e confirmar com a tecla  ou 
- O ecrã do teclado mostra 
- A temporização de saída é iniciada, são emitidos bips pelo teclado e/ou pela(s) sirena(s) interior(es). No fim da temporização, o sistema está sob vigilância em modo total. O indicador vermelho do teclado pisca a cada dois segundos









### 2. A partir do controlo remoto

- Premir a tecla  e soltar após o primeiro bip sonoro
- O avisador sonoro do controlo remoto emite dois bips de validação do comando
- A temporização de saída é iniciada, são emitidos bips pelo controlo remoto, teclado e/ou pela(s) sirena(s) interior(es). No fim da temporização, o sistema está sob vigilância em modo total. O indicador vermelho do teclado pisca a cada dois segundos.

## Armar o sistema em modo parcial





### 1. A partir do teclado

- Ative o seu teclado premindo a tecla  depois premir a tecla 
- Aguardar que o teclado mostre 
- Introduzir o seu código de acesso e confirmar com a tecla  ou 
- O ecrã do teclado mostra 
- A temporização de saída é iniciada, são emitidos bips pelo teclado e/ou pela(s) sirena(s) interior(es). No fim da temporização, o sistema está sob vigilância em modo especial 1. O indicador vermelho do teclado pisca a cada dois segundos.



### 2. A partir do controlo remoto

- Premir brevemente a tecla  ou  e soltar após o primeiro bip sonoro
- O avisador sonoro do controlo remoto emite dois bips de validação do comando
- A temporização de saída é iniciada, são emitidos bips pelo controlo remoto, teclado e/ou pela(s) sirena(s) interior(es). No fim da temporização, o sistema está sob vigilância em modo especial 1 ou 2, consoante o botão premido. O indicador vermelho do teclado pisca cada dois segundos.



## Desarmar o sistema



### 1. A partir do teclado

- Ative o seu teclado premindo a tecla
- Introduzir o seu código de acesso e validar na tecla ou
- O ecrã do teclado mostra 

SEG. 21/10	18:10
DESAT.	NIV:3



### 2. A partir do controlo remoto

- Premir a tecla e soltar após o primeiro bip sonoro
- O avisador sonoro do controlo remoto emite dois bips de validação do comando

## Activar um alerta



### 1. A partir do teclado

- Ative o seu teclado premindo a tecla
- Premir durante 2 segundos. Depois de 3 bips curtos, a central emite um bip agudo
- Premir ou ou






### 2. A partir do controlo remoto

- Premir mais de 2 segundos um dos botões em baixo. Há dois alertas possíveis com o controlo remoto:  
alerta silencioso , alerta com sirena

Pode, a qualquer momento, cortar a sirena inserindo o seu código confidencial seguido de ou premir a tecla do seu controlo remoto

## Desarmar o sistema depois de uma alarme





- Se um alarme for emitido, depois do desarmar do sistema, o ecrã do seu teclado indica os eventos ocorridos 
- Premir a tecla  para validar o memo de alarme, o teclado detalha o evento da causa do alarme  (apresentado durante 5 segundos)
- Depois, o teclado fica em vigília após 40 segundos

## Programar o seu sistema








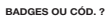





### A partir do teclado radio conectado ao painel


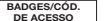






#### 1. Aceder à programação

- Para aceder aos diferentes menus, premir as setas  ou  do teclado de comandos

É necessário passar para o nível 3 para aceder à gestão de códigos de acesso

- A partir do menu principal:  
- Premir  
- Modificar o nível premindo 2 vezes  
- Validar premindo  
- Inserir o código de nível 3, depois premir  para validar 
- Voltar ao menu principal premindo uma vez 

#### 2. Adicionar um novo código de acesso

- Premir várias vezes  até aparecer o menu 
- Validar com a tecla 
- Inserir um código de utilizador já existente de nível 3 (código mestre) e validar com 
- Para registar um novo código, premir mais uma vez 
- Introduzir esse código (de 4 a 6 dígitos) seguido de , confirmar esse código seguido de 
- Memorizar esse código (digitação tipo SMS), por exemplo: HELENA, validar com 

**AVISO:** A criação de um código gera 2 códigos sob ameaça:










Código + 1: código que permite parar o sistema gerando um alarme silencioso

Código + 2: código que permite parar o sistema gerando um alarme sonoro

**Exemplo:** O código 1999 dará respetivamente

2000 (paragem silenciosa) e 2001 (paragem com sirena(s))

### 3. Eliminar um código de acesso

- Premir várias vezes  até aparecer o menu 
- Validar com a tecla 
- Inserir um código de utilizador já existente de nível 3 (código mestre) e validar como 
- Depois, premir a tecla  depois a tecla 
- Escolher a ajuda da tecla  o código a apagar, depois 
- Confirmar a eliminação premindo novamente 





### 4. Sair da programação

- Premir 5 segundos a tecla  para voltar ao ecrã principal

## Uzbrojenie systemu w trybie całkowitym




### 1. Za pomocą klawiatury

- Włącz klawiaturę naciskając przycisk 
- Wprowadź kod dostępu i zatwierdź przyciskiem  lub 
- Na ekranie wyświetli się 
- Rozpoczyna się odliczanie do wyjścia, nadawane są sygnały dźwiękowe z klawiatury i/lub syren(-y) wewnętrznych (-ej). Po zakończeniu odliczania, system jest uzbrojony w trybie całkowitym. Czerwona kontrolka na klawiaturze miga w odstępach 2 sekundowych.









### 2. Za pomocą pilota

- Naciśnij przycisk  i zwolnij go po pierwszym sygnale dźwiękowym
- Sygnalizator pilota wyemituje dwa sygnały zatwierdzające polecenie
- Rozpoczyna się odliczanie do wyjścia, nadawane są sygnały dźwiękowe z klawiatury i/lub syren(-y) wewnętrznych (-ej). Po zakończeniu odliczania, system jest uzbrojony w trybie całkowitym. Czerwona kontrolka na klawiaturze miga w odstępach 2 sekundowych.

## Uzbrojenie systemu w trybie specjalnym





### 1. Za pomocą klawiatury

- Włącz klawiaturę naciskając przycisk  następnie naciśnij przycisk 
- Poczekaj, aż na ekranie wyświetli się 
- Wprowadź swój kod dostępu i zatwierdź przyciskiem  lub 
- Na ekranie wyświetli się 
- Rozpoczyna się odliczanie do wyjścia, nadawane są sygnały dźwiękowe z klawiatury i/lub syren(-y) wewnętrznych (-ej). Po zakończeniu odliczania, system jest uzbrojony w trybie specjalnym 1. Czerwona kontrolka na klawiaturze miga w odstępach 2 sekundowych.






### 2. Za pomocą pilota

- Naciśnij krótko przycisk  lub  i zwolnij go po pierwszym sygnale dźwiękowym
- Sygnalizator pilota wyemituje dwa sygnały zatwierdzające polecenie
- Rozpoczyna się odliczanie do wyjścia, nadawane są sygnały dźwiękowe z klawiatury i/lub syren(-y) wewnętrznych (-ej). Po zakończeniu odliczania, system jest uzbrojony w trybie specjalnym 1 lub 2, zależnie od naciśniętego przycisku. Czerwona kontrolka na klawiaturze miga w odstępach 2 sek

## Rozbrojenie systemu




### 1. Za pomocą klawiatury

- Włącz klawiaturę naciskając przycisk 
- Wprowadź swój kod dostępu i zatwierdź przyciskiem  lub 
- Na ekranie wyświetli się 

PON 21:10	18:10
ROZBROJ.	POZ.3








### 2. Za pomocą pilota

- Naciśnij przycisk  i zwolnij go po pierwszym sygnale dźwiękowym
- Sygnalizator pilota wyemituje dwa sygnały zatwierdzające polecenie

## Wywołanie alarmu napad, pomoc i pożar







### 1. Za pomocą klawiatury wbudowanej w centralę

- Włącz klawiaturę naciskając przycisk 
- Naciśnij na  przez 2 sekundy. Po 3 krótkich sygnałach, centrala wyemituje ostry sygnał dźwiękowy
- Naciśnij na  lub  lub 



### 2. Za pomocą pilota

- Naciśnij przez ponad 2 sekundy jeden z dolnych przycisków. Przy pomocy pilota istnieje możliwość uruchomienia dwóch rodzajów alarmu: alarm cichy , alarm z syreną 

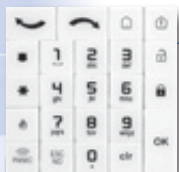
Możesz w każdej chwili wyłączyć syrenę wprowadzając swój poufny kod i naciskając  lub naciskając przycisk  na pilocie

## Rozbrojenie po uruchomieniu alarmu (pamięć alarmu)





- ➔ Jeśli alarm został uruchomiony, to przy rozbrojeniu systemu, na ekranie klawiatury wyświetli się opis zdarzeń **INTRUZYJA WYKRYTA**
- ➔ Naciśnij przycisk **OK** aby zatwierdzić pamięć alarmu, na klawiaturze wyświetlą się szczegóły zdarzenia, które spowodowało uruchomienie alarmu **N°STREFY NAZWA CZUJKI** (komunikat wyświetlony jest przez 5 sekund)
- ➔ Po 40 sekundach klawiatura przechodzi w stan czuwania.

## Programowanie systemu






### Za pomocą klawiatury


#### 1. Dostęp do programowania

- ➔ Aby uzyskać dostęp do poszczególnych menu, naciśnij strzałki  lub  na klawiaturze

Aby wejść do zarządzania kodami dostępu, należy przejść na poziom 3

- ➔ Z głównego menu:  **POZIOM DOSTĘPU 1**
- ➔ Naciśnij na **OK** **POZIOM DOSTĘPU POZIOM: 1**
- ➔ Zmierz poziom naciskając 2 razy na  **POZIOM DOSTĘPU POZIOM: 3**
- ➔ Zatwierdź naciskając na **OK** **KARTA LUB KOD?**
- ➔ Wprowadź kod poziomu 3, następnie naciśnij na **OK** aby zatwierdzić **POZIOM DOSTĘPU POZIOM: 3**
- ➔ Powrót do głównego menu naciskając jeden raz na 

#### 2. Dodanie nowego kodu dostępu










- ➔ Naciśnij kilka razy na  aż wyświetli się menu **KARTY / KODY DOSTĘPU**
- ➔ Zatwierdź przyciskiem **OK**
- ➔ Wprowadź istniejący już kod użytkownika poziomu 3 (kod właściciela) i zatwierdź przez **OK**
- ➔ Aby zapisać nowy kod, ponownie naciśnij na **OK**
- ➔ Wprowadź kod (4 do 6 cyfr), naciśnij na **OK**, potwierdź kod i naciśnij na **OK**
- ➔ Wprowadź nazwę kodu (wpisanie tak jak SMS), na przykład: HELENA i zatwierdź naciskając **OK**

#### UWAGA: Utworzenie kodu generuje 2 kody zagrożenia:

Kod + 1: kod, który umożliwia rozbrojenie systemu wywołując równoległe cichy kod napadu  
Kod + 2: kod, który umożliwia rozbrojenie systemu wywołując równoległe kod napadu z syreną

Przykład: Kod 1999 da odpowiednio  
2000 (ciche rozbrojenie) i 2001 (rozbrojenie z włączeniem syren(-y))

### 3. Usunięcie kodu dostępu

- Naciśnij kilka razy na  aż wyświetli się menu 
- Zatwierdź przyciskiem 
- Wprowadź istniejący już kod użytkownika poziomu 3 (kod właściciela) i zatwierdź przez 
- Naciśnij przycisk  następnie przycisk 
- Za pomocą przycisku  wybierz kod do usunięcia, następnie naciśnij 
- Potwierdź usunięcie naciskając ponownie na 





### 4. Wyjście z programowania

- Przez 5 sekund naciśnij przycisk  aby powrócić do głównego ekranu

## Sett på systemet med overvåkning




### 1. Med tastaturet

- Når skjermen er slukket, kan du trykke på knappen 
- Tast adgangskoden din, og trykk på knappen  eller  for å godkjenne koden
- Skjermen på tastaturet viser 
- Utgangsforsinkelsen starter, og det kommer pip fra tastaturet og/eller sirenen(e). Når forsinkelsen er slutt, er systemet satt på med overvåkning. Den røde lampen på tastaturet blinker hvert 2. sekund.









### 2. Med fjernkontrollen

- Trykk på knappen  og slipp ved første pip
- Høytaleren på fjernkontrollen avgir to pip som godkjenner handlingen
- Utgangsforsinkelsen starter, og det kommer pip fra tastaturet og/eller sirenen(e). Når forsinkelsen er slutt, er systemet satt på med overvåkning. Den røde lampen på tastaturet blinker hvert 2. sekund.

## Sett på systemet med spesialovervåkning




### 1. Med tastaturet

- Når skjermen er slukket, kan du trykke på knappen  trykk deretter på knappen 
- Skjermen på tastaturet viser 
- Tast adgangskoden din, og trykk på knappen  eller  for å godkjenne koden
- Skjermen på tastaturet viser 
- Utgangsforsinkelsen starter, og det kommer pip fra tastaturet og/eller sirenen(e). Når forsinkelsen er slutt, er systemet satt på med spesialovervåkning 1. Den røde lampen på tastaturet blinker hvert 2. sekund.



### 2. Med fjernkontrollen





- Trykk på knappen  eller  på fjernkontrollen og slipp ved første pip
- Høytaleren på fjernkontrollen avgir to pip som godkjenner handlingen
- Utgangsforsinkelsen starter, og det kommer pip fra tastaturet og/eller sirenen(e). Når forsinkelsen er slutt, er systemet satt på med spesialovervåkning 1 eller 2 avhengig av hvilken knapp som er trykket inn. Den røde lampen på tastaturet blinker hvert 2. sekund.



## Sett på systemet uten overvåking




### 1. Med tastaturet

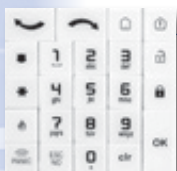
- Når skjermen er slukket, kan du trykke på knappen 
- Tast adgangskoden din, og trykk på knappen  eller  for å godkjenne koden
- Skjermen på tastaturet viser 








### 2. Med fjernkontrollen

- Trykk på knappen  og slipp ved første pip
- Høytaleren på fjernkontrollen avgir to pip som godkjenner handlingen

## Utløs en alarm







### 1. Med det innbygte tastaturet i sentralen

- Når skjermen er slukket, kan du trykke på knappen 
- Trykk på  i 2 sekunder. Etter 3 kort pip kommer det et høyt pip fra sentrale
- Trykk på  eller  eller 



### 2. Med fjernkontrollen

- Trykk i mer enn 2 sekunder på en av de nederste knappene. Det er nå mulige å velge mellom to alarmtyper på fjernkontrollen: stille alarm , alarm med sirene 

Du kan til enhver tid avbryte sirenen ved å taste din personlige kode etterfulgt av  eller ved å trykke  på fjernkontrollen

## Stoppe med minnealarm



- Dersom en alarm har gått etter at systemet bli satt uten overvåkning, vil skjermen vise hendelsene som har skjedd
- Trykk på knappen for å godkjenne minnealarmen. Tastaturet viser deretter hendelsen som utløste alarmen (meldingen forsvinner etter 5 sekunder)
- Tastaturet går tilbake til standby etter 40 sekunder

## Programmering av systemet



### Med tastaturet

#### 1. Adgang til programmering

- For å komme til de ulike menyene trykker du på pilene eller eller tastaturet

*Det er nødvendig å gå til nivå 3 for å få tilgang til styring av adgangskodene*

- Fra hovedmenyen:
- Trykk på
- Endre nivået ved å trykke 2 ganger på
- Bekreft ved å trykke på
- Tast koden for nivå 3, og trykk på for å bekrefte
- Gå tilbake til hovedmenyen ved å trykke én gang på

#### 2. Opprett en ny adgangskode

- Trykk flere ganger på inntil menyen vises
- Trykk deretter på knappen
- Angi deretter en eksisterende brukerkode på nivå 3 (administratorkode), og trykk på knappen
- For å registrere en ny kode, trykk på knappen
- Angi en ny kode (på 4 til 6 siffer) og trykk på knappen , angi den samme koden på nytt og trykk på knappen
- Skriv inn navnet som er tilknyttet koden, for eksempel: JAN, bekreft med

**MERK:** Opprettelse av en kode genererer 2 koder ved en alarmsituasjon:










Kode + 1: kode som tillater en å stoppe systemet og utløse en stille alarm

Kode + 2: kode som tillater en å stoppe systemet og utløse en hørbar alarm


**Eksempel:** Koden 1999 vil gi henholdsvis

2000 (stille alarm) og 2001 (alarm med sirene(r))

### 3. Slett en adgangskode

- Trykk flere ganger på  inntil menyen vises 
- Trykk deretter på knappen 
- Angi deretter en eksisterende brukerkode på nivå 3 (administratorkode), og trykk på knappen 
- Trykk på knappen  deretter på knappen 
- Velg med knappen  kode som skal slettes, og trykk på 
- Bekreft slettingen ved å trykke igjen på 





### 4. Gå ut av programmeringsfunksjonen

- Trykk 5 sekunder på knappen  for å gå tilbake til hovedskjermen

## Включение системы наблюдения в режиме полной охраны




### 1. С клавиатуры управления

- Для активации клавиатуры нажмите кнопку 
- Введите ваш код доступа и подтвердите нажатием кнопки  или 
- На дисплее клавиатуры появится сообщение 
- Начинается отсчет времени задержки на выход, в то время как клавиатура и/или внутренняя периферийная сирена(-ы) издают звуковые сигналы. По окончании времени задержки система переходит на наблюдение в режиме полной охраны. Красный индикатор на клавиатуре мигает каждые две секунды.








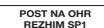
### 2. С пульта дистанционного управления

- Нажмите кнопку  и отпустите после первого звукового сигнала
- Пульт управления издаст два коротких сигнала подтверждения команды
- Начинается отсчет времени задержки на выход, в то время как клавиатура и/или внутренняя периферийная сирена(-ы) издают звуковые сигналы. По окончании времени задержки система переходит на наблюдение в режиме полной охраны. Красный индикатор на клавиатуре мигает каждые две секунды.

## Включение системы наблюдения в специальном режиме





### 1. С клавиатуры управления

- Для активации клавиатуры нажмите кнопку  затем нажмите кнопку 
- Дождитесь появления на дисплее сообщения 
- Введите ваш код доступа и подтвердите нажатием кнопки  или 
- На дисплее клавиатуры появится сообщение 
- Начинается отсчет времени задержки на выход, в то время как клавиатура и/или внутренняя периферийная сирена(-ы) издают звуковые сигналы. По окончании времени задержки система переходит на наблюдение в специальном режиме 1. Красный индикатор на клавиатуре мигает каждые две секунды.



### 2. С пульта дистанционного управления

- Нажмите кнопку  или  и отпустите после первого звукового сигнала
- Пульт управления издаст два коротких сигнала подтверждения команды
- Начинается отсчет времени задержки на выход, в то время как клавиатура и/или внутренняя периферийная сирена(-ы) издают звуковые сигналы. По окончании времени задержки система переходит на наблюдение в специальном режиме 1 или 2 в зависимости от нажатой кнопки. Красный индикатор на клавиатуре мигает каждые две секунды.

## Снятие системы с наблюдения



### 1. С клавиатуры управления

- Для активации клавиатуры нажмите кнопку
- Введите ваш код доступа и подтвердите нажатием кнопки или
- На дисплее клавиатуры появится сообщение



### 2. С пульта дистанционного управления

- Нажмите кнопку и отпустите после первого звукового сигнала
- Пульт управления издаст два коротких сигнала подтверждения команды

## Приведение в действие сигнала тревоги



### 1. С клавиатуры на центральной панели системы

- Для активации клавиатуры нажмите кнопку
- Нажмите кнопку в течение 2 секунд. После 3 (трех) коротких звуковых сигнала центральная панель издаст пронзительный сигнал тревоги
- Нажмите кнопку или или



### 2. С пульта дистанционного управления

- Нажмите и удерживайте более 2-х секунд одну из нижних кнопок. С помощью пульта дистанционного управления можно выбрать два режима тревожного сигнала: тихий сигнал тревоги , звуковой сигнал тревоги


В любой момент вы можете отключить сирену, введя ваш секретный код и нажав или кнопку на пульте дистанционного управления

## Снятие с наблюдения после срабатывания (память сигналов тревоги)



➔ В случае, если произошло срабатывание сигнала тревоги, при отключении системы от наблюдения на дисплее клавиатуры появится сообщение о зафиксированных происшествиях

ZAFIKSIROVANO  
VTORZHENIE

➔ Нажмите кнопку  для подтверждения выбора памяти, после чего на дисплее клавиатуры появится сообщение о причине срабатывания сигнала тревоги (через 5 секунд сообщение исчезнет)

N° ZONY  
IMIA DATCHIKA

➔ По истечении 40 секунд клавиатура переключается в спящий режим

## Программирование системы




### С клавиатуры управления


#### 1. Доступ к режиму программирования

➔ Для доступа к различным функциям меню нажмите на стрелочки  или  на клавиатуре управления



Необходимо перейти на уровень 3 для работы с кодами доступа

➔ Из главного меню:  

➔ Нажмите на  

➔ Измените уровень, нажав дважды на  


➔ Подтвердите выбор нажатием кнопки  

➔ Введите код уровня 3, затем нажмите на  для подтверждения 

➔ Вернитесь в главное меню одним нажатием на кнопку 



#### 2. Ввод нового кода доступа


➔ Нажмите несколько раз на  до появления на дисплее сообщения 

➔ Подтвердите нажатием на кнопку 

➔ Введите уже существующий код пользователя уровня 3 (мастер-код) и подтвердите нажатием на кнопку 

➔ Для записи нового кода еще раз нажмите на 

➔ Введите новый код (от 4 до 6 цифр) и нажмите на , подтвердите данный код и нажмите на 

➔ Введите имя для данного кода (набор текста по принципу SMS), например: HELENA, подтвердите, нажав на 










**ПРИМЕЧАНИЕ:** При создании кода автоматически генерируются два кода принуждения:

Код + 1: код, отключающий систему с активацией тихого сигнала тревоги


Код + 2: код, отключающий систему с активацией звукового сигнала тревоги

Пример: Код 1999 генерирует, соответственно, код 2000 (тихий сигнал тревоги) и 2001 (звуковой сигнал тревоги)

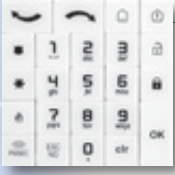
### 3. Удаление кода доступа

- Нажмите несколько раз на  до появления на дисплее сообщения 
- Подтвердите нажатием на кнопку 
- Введите уже существующий код пользователя уровня 3 (мастер-код) и подтвердите нажатием на кнопку 
- Нажмите на кнопку  затем на кнопку 
- Выберите с помощью кнопки  подлежащий удалению код, затем нажмите на 
- Подтвердите удаление повторным нажатием на 

### 4. Выход из режима программирования

- Нажмите и удерживайте в течение 5 секунд кнопку  для возврата к главному экрану

## Sistemin toplu modda gözetim altına alınması



### 1. Kumanda klavyesi üzerinden

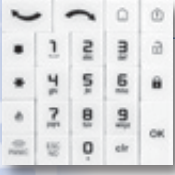
- ➔ **OK** tuşuna basarak klavyeyi aktif duruma getirin.
- ➔ Giriş kodunuzu girin ve **OK** veya **OK** tuşu ile onaylayın
- ➔ Klavye ekranında **SISTEM KURULUMU** görüntülenir.
- ➔ Çıkış zamanlaması başlar, klavye ve/veya entegre olmayan iç siren/sirenler tarafından "bip" sinyalleri verilir. Zamanlama sonunda, sistem toplu modda gözetim altına alınır. Klavyenin kırmızı ışıklı göstergesi her iki saniyede bir yanıp söner.



### 2. Uzaktan kumanda üzerinden

- ➔ **OK** tuşuna basın ve ilk "bip" sinyalini takiben tuşu serbest bırakın
- ➔ Bu durumda, uzaktan kumandanın "buzzer" zili iki adet komut onay "bip" sinyali verir
- ➔ Çıkış zamanlaması başlar, klavye ve/veya entegre olmayan iç siren/sirenler tarafından "bip" sinyalleri verilir. Zamanlama sonunda, sistem toplu modda gözetim altına alınır. Klavyenin kırmızı ışıklı göstergesi her iki saniyede bir yanıp söner.

## Sistemin özel modda gözetim altına alınması



### 1. Kumanda klavyesinden

- ➔ **OK** tuşuna basarak klavyenizi aktif duruma getirin, ardından **OK** tuşuna basın.
- ➔ Klavyenin **SP1 ALARM MODU > KIMLIK KARTI VEYA KOD** görüntülemesini bekleyin.
- ➔ Giriş kodunuzu girin ve **OK** tuşu ile veya **OK** ile onaylayın.
- ➔ Klavye ekranında **SP1 MODU KURULUM** görüntülenir.
- ➔ Çıkış zamanlaması başlar, klavye ve/veya entegre olmayan iç siren/sirenler tarafından bip sinyalleri verilir. Zamanlama sonunda, sistem 1. özel modda gözetim altına alınır. Klavyenin kırmızı ışıklı göstergesi her iki saniyede bir yanıp söner.

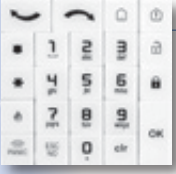


### 2. Uzaktan kumanda üzerinden

- ➔ **1** veya **2** tuşu üzerine kısa süreli olarak basın ve ilk "bip" sesli ikazını takiben tuşu serbest bırakın.
- ➔ Bu durumda, uzaktan kumandanın "buzzer" zili iki adet komut onay "bip" sinyali verir
- ➔ Çıkış zamanlaması başlar, klavye ve/veya entegre olmayan iç siren/sirenler tarafından bip sinyalleri verilir. Zamanlama sonunda, basılan düğmeye göre sistem 1. veya 2. özel modda gözetim altına alınır. Klavyenin kırmızı ışıklı göstergesi her iki saniyede bir yanıp söner.



## Sistemin gözetim dışına alınması



### 1. Kumanda klavyesinden

- ➔ tuşuna basarak klavyeyi aktif duruma getirin.
- ➔ Giriş kodunuzu girin ve veya tuşu ile onaylayın
- ➔ Klavye ekranında görüntülenir



### 2. Uzaktan kumanda üzerinden

- ➔ tuşuna basın ve ilk "bip" sesli ikazını takiben tuşu serbest bırakın
- ➔ Uzaktan kumandanın "buzzer" zili iki adet komut onay "bip" sinyali verir

## Bir alarm başlatma



### 1. 1. Santrale entegre klavyeden

- ➔ tuşuna basarak klavyenizi aktif duruma getirin
- ➔ 2 saniye boyunca tuşuna basın. 3 kısa "bip" sinyalini takiben, santral tiz bir "bip" sinyali verir
- ➔ veya veya tuşuna basın.

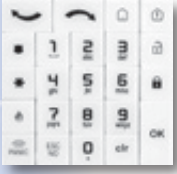





### 2. Uzaktan kumanda üzerinden

- ➔ Alt kısımdaki düğmelerden biri üzerine 2 saniyeden uzun süreli basın, uzaktan kumanda ile iki alarm kumanda edilebilir: Sessiz alarm , Siren ile alarm

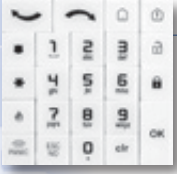
Arzuladığınız zaman, güvenlik kodunuzu girerek ve ile onaylayarak sireni kapatabilirsiniz, veya kumandanızın tuşuna basın

## Bir alarm başlatılmasını takiben durdurma (alarm hafızası)



- Bir alarm verildiğinde, sisteminizin gözetim dışına alınması sırasında, klavyenizin ekranı size başlatılan olayların uyarısında bulunur 
- Alarm hafızasını onaylamak için,  tuşuna basın, bu durumda klavye alarmın nedenini oluşturulan olayın detayını verir  (5 saniye boyunca görüntülenir)
- Ardından, klavye 40 saniyenin sonunda bekleme moduna geçer

## Sisteminizi programlayın














### Kumanda klavyesinden









#### 1. Programlama moduna erişim

- Farklı menülere erişim için,  veya  oklar üzerine kumanda klavyesinden basın

Erişim kodlarının idaresine erişim için, 3. seviyeye geçilmesi gerekmektedir.

- Ana menüden:  tuşuna basın 
-  tuşuna basın 
-  tuşuna 2 defa basarak seviyeyi değiştirin 
-  ile onaylayın 
- 3. seviye kodunu girin, ardından onaylamak için  tuşuna basın 
-  tuşuna bir defa basarak ana menüye geri dönün

#### 2. Yeni bir erişim kodu ekleme

-  Menü sü görüntüleninceye dek  tuşuna birkaç defa basın
-  tuşu ile onaylayın
- Mevcut olan bir 3. seviye kullanıcı kodu girin (Usta Kodu) ve  tuşu ile onaylayın
- Yeni bir kod kaydetmek için, yeniden  tuşuna basın
- İlgili kodu (4 ila 6 rakamdan oluşan) girin, ardından  üzerine basın. Bu kodu  ile onaylayın
- Bu koda isim verin (SMS tipi giriş), örneğin: HELENA,  tuşu ile onaylayın

**HATIRLATMA:** Bir kodun oluşturulması 2 adet tehdit altı kodu yaratır:










Kod + 1: Bir sessiz alarm vererek sistemin durdurulmasını sağlayan kod

Kod + 2: Bir sesli alarm vererek sistemin durdurulmasını sağlayan kod

Örnek: 1999 kodu şunları verir

2000 (sessiz durdurma) ve 2001 (siren/sirenler ile durdurma)

### 3. Bir erişim kodunun silinmesi

- ➔  Menü sü görüntüleninceye dek,  tuşuna birkaç defa basın
- ➔  tuşu ile onaylayın
- ➔ Mevcut olan bir 3. seviye kullanıcı kodu girin (Usta Kodu) ve  tuşu ile onaylayın
- ➔ Ardından  tuşuna basın . Sonra da  tuşuna basın
- ➔  tuşu yardımı ile silinecek kodu seçin ve ardından  tuşuna basın
- ➔ Yeniden  tuşuna basarak silme işlemini onaylayın




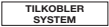
### 4. Programlama modundan ayrılmak

- ➔ Ana ekrana geri dönmek için,  tuşuna 5 saniye boyunca basın

## Sådan sættes systemet til total overvågning




### 1. Fra tastaturet på betjeningspanelet

- Aktiver tastaturet ved at trykke på tasten 
- Indtast adgangskoden og godkend med tasten  eller 
- På panelets skærm vises så 
- Nedtællingen af den tid, du har til at forlade rummet, går nu i gang, og der lyder et bip fra tastaturet og/eller den eller de sirener, der er placeret andetsteds. Når nedtællingen er slut, er systemets overvågning tilsluttet i totaltilstand. Den røde lampe på tastaturet blinker hvert andet sekund.









### 2. Fra fjernbetjeningen

- Tryk på tasten  og slip, når du hører det første bip
- Fjernbetjeningen kvitterer nu for kommandoen med to bip
- Nedtællingen af den tid, du har til at forlade rummet, går nu i gang, og der lyder et bip fra tastaturet og/eller den eller de sirener, der er placeret andetsteds. Når nedtællingen er slut, er systemets overvågning tilsluttet i totaltilstand. Den røde lampe på tastaturet blinker hvert andet sekund.

## Sådan sættes systemet til specialovervågning




### 1. Fra tastaturet på betjeningspanelet

- Aktiver tastaturet ved at trykke på tasten  tryk derefter på tasten 
- Vent til displayet viser 
- Indtast adgangskoden og godkend med tasten  eller 
- På panelets skærm vises så 
- Nedtællingen af den tid, du har til at forlade rummet, går nu i gang, og der lyder et bip fra tastaturet og/eller den eller de sirener, der er placeret andetsteds. Når nedtællingen er slut, er systemets overvågning tilsluttet i specialtilstand 1. Den røde lampe på tastaturet blinker hvert andet sekund.







### 2. Fra fjernbetjeningen

- Tryk kort på tasten  eller  og slip, når du hører det første bip
- Fjernbetjeningen kvitterer nu for kommandoen med to bip
- Nedtællingen af den tid, du har til at forlade rummet, går nu i gang, og der lyder et bip fra tastaturet og/eller den eller de sirener, der er placeret andetsteds. Når nedtællingen er slut, er systemets overvågning tilsluttet i specialtilstand 1 eller 2 afhængigt af, hvilken knap, der er trykket på. Den røde lampe på tastaturet blinker hvert andet sekund.

## Sådan deaktiveres systemets overvågning




### 1. Fra betjeningstastaturet

- ➔ Aktiver tastaturet ved at trykke på tasten 
- ➔ Indtast adgangskoden og godkend med tasten  eller 
- ➔ På panelets skærm vises så 








### 2. Fra fjernbetjeningen

- ➔ Tryk på tasten  og slip, når du hører det første bip
- ➔ Fjernbetjeningen kvitterer nu for kommandoen med to bip

## Sådan udløses en alarm







### 1. Fra tastaturet på kommandopanelet

- ➔ Aktiver tastaturet ved at trykke på tasten 
- ➔ Tryk på  i 2 sekunder. Efter 3 korte bip, høres et højt bip
- ➔ Tryk på  eller  eller 



### 2. Fra fjernbetjeningen

- ➔ Tryk på en af de nederste knapper i 2 sekunder. Der er to muligheder på fjernbetjeningen: lydløs alarm , alarm med sirene 

Du kan når som helst afbryde sirenen ved at indtaste din hemmelige adgangskode efterfulgt af  eller trykke på tasten  på fjernbetjeningen

## Sådan deaktiveres efter alarmudløsning (alarm-memo)



- Hvis der har været en alarm, mens systemets overvågningstilstand har været slået fra, viser displayet på tastaturet, de udløsende hændelser
- Tryk på tasten for at bekræfte alarm-memo, hvorefter årsagen til alarmen vises (dette vises i 5 sekunder)
- Derefter går tastaturet i dvaletilstand efter 40 sekunder

## Sådan programmeres systemet



### Fra tastaturet på betjeningspanelet

#### 1. Adgang til programmering

- For at få adgang til de forskellige menuer, trykkes på pilene eller på tastaturet på betjeningspanelet

*Det er vigtigt at gå til niveau 3 for at få adgang til administration af adgangskoder*

- Fra hovedmenuen:
- Tryk på
- Der skiftes niveau ved at trykke 2 gange på
- Bekræft ved at trykke
- Indtast koden i niveau 3 og tryk dernæst på for at bekræfte
- Vend tilbage til hovedmenuen ved at trykke en gang på










#### 2. Sådan tilføjes en ny adgangskode

- Tryk flere gange på indtil menuen kommer frem
- Bekræft med tasten
- Indtast den gældende brugerkode for niveau 3 (masterkoden) og bekræft med
- For at registrere en ny kode, trykkes endnu en gang på
- Indtast koden (fra 4 til 6 cifre) efterfulgt af , bekræft denne kode efterfulgt af
- Giv denne kode et navn (brug tasterne på samme måde som når du sender en SMS), for eksempel: HELENA, bekræft med

**BEMÆRK:** Når der oprettes en kode, genereres 2 koder med følgende advarsel:  
Kode + 1: Med denne kode kan systemet afbrydes ved at generere en lydløs alarm.  
Kode + 2: Med denne kode kan systemet afbrydes ved at generere en lydalarm.

**For eksempel:** Koden 1999 medfører henholdsvis 2000 (stoppes med lydløs alarm) og 2001 (stoppes med sirene(r))

### 3. Sådan slettes en adgangskode

- Tryk flere gange på  indtil menuen kommer frem 
- Bekræft med tasten 
- Indtast den gældende brugerkode for niveau 3 (masterkoden) og bekræft med 
- Tryk dernæst på tasten  og derefter på tasten 
- Vælg med tasten  den kode, der skal slettes, og tryk så på 
- Bekræft sletningen ved igen at trykke på 

### 4. Sådan forlades programmeringen

- Tryk i 5 sekunder på tasten  for at vende tilbage til hovedskærmen







